

Num

Chapter 9

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
לְצֵאתָם de-salir-ellos [H3318](#)
הַשְּׁנִיִּית el-segundo [H8145](#)
בַּשָּׁנָה en-el-año [H8141](#)
סִינַי Sinaí [H5514](#)
בְּמִדְבַּר- en-desierto-de-
מֹשֶׁה Moisés [H4872](#)
אֶל- a- [H0413](#)
יְהוָה Yahweh [H3068](#)
וַיְדַבֵּר Y-habló [H1696](#)
מֵאֶרֶץ de-tierra-de
מִצְרַיִם Egipto [H4714](#)
בַּחֹדֶשׁ en-el-mes [H2320](#)
הָרִאשׁוֹן el-primero [H7223](#)
לֵאמֹר: diciendo [H0559](#)

Y HABLÓ Jehová á Moisés en el desierto de Sinaí, en el segundo año de su salida de la tierra de Egipto, en el mes primero, diciendo:

2
וַיַּעֲשׂוּ Y-harán
בְּנֵי- Israel
יִשְׂרָאֵל Israel [H3478](#)
אֶת- - [H0853](#)
הַפֶּסַח la-pascua [H6453](#)
בְּמוֹעֲדוֹ: en-su-tiempo [H4150](#)

Los hijos de Israel harán la pascua á su tiempo.

3
בְּאַרְבַּעַה En-cuatro
עֶשֶׂר- diez-
יּוֹם día [H3117](#)
בַּחֹדֶשׁ en-el-mes [H2320](#)
הַזֶּה el-este [H2088](#)
בֵּין entre [H0996](#)
הָעֶרְבִים las-tardes [H6153](#)
תַּעֲשׂוּ haréis [H0853](#)
אֵת a-él [H0853](#)
מִשְׁפָּטָיו sus-ordenanzas [H4941](#)
וּכְכֹל- y-conforme-a-todas-
חֻקָּתָיו sus-estatutos [H2708](#)
כָּכָל- conforme-a-todos-
[H3605](#)

El décimocuarto día de este mes, entre las dos tardes, la haréis á su tiempo: conforme á todos sus ritos, y conforme á todas sus leyes la haréis.

4
וַיְדַבֵּר Y-habló [H1696](#)
מֹשֶׁה Moisés [H4872](#)
אֶל- a- [H0413](#)
בְּנֵי hijos-de
יִשְׂרָאֵל Israel [H3478](#)
לַעֲשׂוֹת para-hacer
הַפֶּסַח: la-pascua [H6453](#)

Y habló Moisés á los hijos de Israel, para que hiciesen la pascua.

5
וַיַּעֲשׂוּ Y-hicieron
אֶת- - [H0853](#)
הַפֶּסַח la-pascua [H6453](#)
בְּרִאשׁוֹן en-el-primero [H7223](#)
בְּאַרְבַּעַה en-cuatro [H0702](#)
עֶשֶׂר diez [H6240](#)
יּוֹם día [H3117](#)
לְחֹדֶשׁ del-mes [H2320](#)
בֵּין entre [H0996](#)
וַיַּעֲשׂוּ Y-hicieron
עָשׂוּ hicieron
בְּנֵי hijos-de
יִשְׂרָאֵל: Israel [H3478](#)
כֹּכֹל- conforme-a-todo [H3605](#)
אֲשֶׁר que
צָוָה mandó [H6680](#)
יְהוָה Yahweh [H3068](#)
אֶת- a- [H0853](#)
מֹשֶׁה Moisés [H4872](#)
הָעֶרְבִים las-tardes [H6153](#)
בְּמִדְבַּר en-desierto-de
סִינַי Sinaí [H5514](#)

E hicieron la pascua en el mes primero, á los catorce días del mes, entre las dos tardes, en el desierto de Sinaí: conforme á todas las cosas que mandó Jehová á Moisés, así hicieron los hijos de Israel.

וַיְהִי	אֲנָשִׁים	אֲשֶׁר	הָיוּ	טְמֵאִים	לְנֶפֶשׁ	אָדָם	וְלֹא־	יָכְלוּ	לַעֲשׂוֹת־	6
Y-hubo	hombres	que	estaban	impuros	por-alma-de	hombre	y-no-	podieron	hacer-	
H1961	H0376		H1961	H2931	H5315	H0120	H3808	H3201		
הַפֶּסַח	בַּיּוֹם	הַהוּא	וַיִּקְרְבוּ	לִפְנֵי	מֹשֶׁה	וְלִפְנֵי	אַהֲרֹן	בַּיּוֹם	הַהוּא:	
la-pascua	en-el-día	el-ese	y-se-acercaron	ante	Moisés	y-ante	Aarón	en-el-día	el-ese:	
H6453	H3117	H1931	H7126	H6440	H4872	H6440	H0175	H3117	H1931	

Y hubo algunos que estaban inmundos á causa de muerto, y no pudieron hacer la pascua aquel día; y llegaron delante de Moisés y delante de Aarón aquel día;

וַיֹּאמְרוּ	הָאֲנָשִׁים	הַהֵלֵמָּה	אֵלָיו	אֲנַחְנוּ	טְמֵאִים	לְנֶפֶשׁ	אָדָם	לְמָה	7
Y-dijeron	los-hombres	los-esos	a-él	Nosotros	impuros	por-alma-de	hombre	por-qué	
H0559	H0376	H1992	H0413	H0587	H2931	H5315	H0120	H4100	
נִגְרַע	לְבַלְחִי	הַקָּרֵב	אֶת־	קָרְבֵן	יְהוָה	בְּמַעַדוֹ	בְּתוֹךְ		
seremos-disminuidos	para-no	ofrecer	-	ofrenda-de	Yahweh	en-su-tiempo	en-medio-de		
H1639	H1115	H7126	H0853		H3068	H4150	H8432		
בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל:								
hijos-de	Israel								
H3478									

Y dijéronle aquellos hombres: Nosotros somos inmundos por causa de muerto; ¿por qué seremos impedidos de ofrecer ofrenda á Jehová á su tiempo entre los hijos de Israel?

וַיֹּאמֶר	אֲלֵהֶם	מֹשֶׁה	עֲמְדוּ	וְאִשְׁמַעְתָּ	מַה־	יֵצֵא	יְהוָה	לָכֶם:	8
Y-dijo	a-ellos	Moisés	Esperad	y-oiré	qué-	mandará	Yahweh	para-vosotros	
H0559	H0413	H4872	H5975	H8085	H4100	H6680	H3068		

Y Moisés les respondió: Esperad, y oiré qué mandará Jehová acerca de vosotros.

וַיְדַבֵּר	יְהוָה	אֶל־	מֹשֶׁה	לֵאמֹר:	9
Y-habló	Yahweh	a-	Moisés	diciendo	
H1696	H3068	H0413	H4872	H0559	

Y Jehová habló á Moisés, diciendo:

דַּבֵּר	אֶל־	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לֵאמֹר	אִישׁ	אִישׁ	כִּי־	יְהִי־	וְטָמֵא	לְנֶפֶשׁ	10
Habla	a-	hijos-de	Israel	diciendo	Varón	varón	cuando-	fuere-	impuro	por-alma	
H1696	H0413		H3478	H0559	H0376	H0376		H1961	H2931	H5315	
אוֹ	בְּדֶרֶךְ	רְחֹקָה	לָכֶם	אוֹ			לְדֹרֹתֵיכֶם	וַעֲשֵׂה	פֶּסַח		
o	en-camino	lejano	para-vosotros	o			para-vuestras-generaciones	y-hará	pascua		
	H1870	H7350					H1755		H6453		
לִיהוָה:											
a-Yahweh											
H3068											

Habla á los hijos de Israel, diciendo: Cualquiera de vosotros ó de vuestras generaciones, que fuere inmundo por causa de muerto ó estuviere de viaje lejos, hará pascua á Jehová:

בַּחֹדֶשׁ	הַשֵּׁנִי	בְּאַרְבַּעַה	עָשָׂר	יוֹם	בֵּין	הָעֶרְבִים	וַעֲשׂוּ	אֵתוֹ	עַל־	11
En-el-mes	el-segundo	en-cuatro	diez	día	entre	las-tardes	harán	a-él	con-	
H2320	H8145	H0702	H6240	H3117	H0996	H6153		H0853		
מִצּוֹת	וּמֵרִירִים	יֹאכֵלֵהוּ:								
panes-sin-levadura	y-hierbas-amargas	comerán-lo								
H4682	H4844	H0398								

En el mes segundo, á los catorce días del mes, entre las dos tardes, la harán: con cenceñas y hierbas amargas la comerán;

כָּכֹל- conforme-a-todo- H3605	בּוֹ de-él	יִשְׁבְּרוּ- quebrarán- H7665	לֹא no H3808	וְעֵצוֹ y-hueso H6106	בָּקָר mañana H1242	עַד- hasta- H5704	מִמָּוֶלָה de-él	וַיִּשְׁאִירוּ dejarán H7604	לֹא- No- H3808	12
					אֵתוֹ: a-él H0853	וַיַּעֲשׂוּ harán H0853	הַפֶּסַח la-pascua H6453	חֻקַּת estatuto-de H2708		

No dejarán de él para la mañana, ni quebrarán hueso en él: conforme á todos los ritos de la pascua la harán.

וְהָאִישׁ Y-el-hombre H0376	אֲשֶׁר- que- H1931	הוּא él H1931	טָהוֹר limpio H2889	וּבִדְרֶךְ y-en-camino H1870	לֹא- no- H3808	הָיָה estuvo H1961	וַיְחַדֵּל y-dejó H2308	לַעֲשׂוֹת de-hacer H6453	הַפֶּסַח la-pascua H6453	13
וְנִכְרְתָהּ y-será-cortada H3772	הַנֶּפֶשׁ el-alma H5315	הַהִוא la-esa H1931	מֵעַמֶּינָהּ de-sus-pueblos H1931	וְכִי porque H1931	קָרְבֵּן ofrenda-de H3808	יְהוָה Yahweh H3068	לֹא no H3808	הִקְרִיב ofreció H7126		
בְּמַעְדּוֹ en-su-tiempo H4150	חַטָּאוֹ su-pecado H2399	וְשָׂא llevará H5375	הָאִישׁ el-hombre H0376	הַהוּא el-ese H1931						

Mas el que estuviere limpio, y no estuviere de viaje, si dejare de hacer la pascua, la tal persona será cortada de sus pueblos: por cuanto no ofreció á su tiempo la ofrenda de Jehová, el tal hombre llevará su pecado.

וְכִי-	וְגֹרֶם	אִתְּכֶם	זָר	וַיַּעַשׂ	פֶּסַח	לַיהוָה	כַּחֲקַת	14
Y-si-	morare	con-vosotros	extranjero	y-hará	pascua	a-Yahweh	conforme-a-estatuto-de	
		H0854	H1616		H6453	H3068	H2708	
הַפֶּסַח	וּכְמִשְׁפָּטוֹ	כֵּן	וַיַּעַשׂ	חֻקָּה	אֶחָד	יְהִי	לָכֶם	
la-pascua	y-conforme-a-su-ordenanza	así	hará	estatuto	uno	será	para-vosotros	
H6453	H4941			H2708	H0259	H1961		
וְלִזְרָא	וְלַאֲזִרָה	הָאֲרֶץ:	פ					
y-para-el-extranjero	y-para-el-natural-de	la-tierra	—					
H1616	H0249	H0776						

Y si morare con vosotros peregrino, é hiciere la pascua á Jehová, conforme al rito de la pascua y conforme á sus leyes así la hará: un mismo rito tendréis, así el peregrino como el natural de la tierra.

וּבַיּוֹם Y-en-día-de H3117	הִקִּים levantar H0853	אֶת- — H0853	הַמִּשְׁכָּן el-tabernáculo H4908	כִּסָּה cubrió H3680	הַעֲנָן la-nube H6051	אֶת- — H0853	הַמִּשְׁכָּן el-tabernáculo H4908	15
לְאֹהֶל para-tienda-de H0168	הָעֵדֻת el-testimonio H5715	וּבָעֶרֶב y-en-la-tarde H6153	יְהִי será H1961	עַל- sobre- H4908	הַמִּשְׁכָּן el-tabernáculo H4908	כְּמִרְאָה- como-apariencia-de- H4758		
אֵשׁ fuego H0784	עַד- hasta- H5704	בֹּקֶר: mañana H1242						

Y el día que el tabernáculo fué levantado, la nube cubrió el tabernáculo sobre la tienda del testimonio; y á la tarde había sobre el tabernáculo como una apariencia de fuego, hasta la mañana.

כֵּן Así H1961	יְהִי será H1961	תָּמִיד continuamente H8548	הַעֲנָן la-nube H6051	וְכִסָּהּ lo-cubrirá H3680	וּמִרְאָה- y-apariencia-de- H4758	אֵשׁ fuego H0784	לַיְלָה: de-noche H3915	16
--------------------------------------	--	---	---	--	---	--	---	----

Así era continuamente: la nube lo cubría, y de noche la apariencia de fuego.

17 וְלִפִּי הָעֵלָת הָעָנָן מֵעַל הָאֵהָל וְאַחֲרָיִךְ כֵּן יִסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל׃

Y-según alzarse la-nube de-sobre la-tienda y-después-de- esto hijos-de partirán acamparán allí la-nube allí reposará- que y-en-lugar Israel

[H6310](#) [H5927](#) [H6051](#) [H7931](#) [H8033](#) [H8033](#) [H6051](#) [H8033](#) [H2583](#) [H3478](#) [H5265](#)

18

עַל-	פִּי	יְהוָה	יִסְעוּ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	וְעַל-	פִּי	יְהוָה	יִחְנוּ
Por-	boca-de	Yahweh	partirán	hijos-de	Israel	y-por-	boca-de	Yahweh	acamparán
	H6310	H3068	H5265		H3478		H6310	H3068	H2583
כָּל-	יָמֵי	אֲשֶׁר	יִשְׁכֹּן	הָעֶנָּן	עַל-	הַמִּשְׁכָּן	יִחְנוּ:		
todos-	días-de	que	reposará	la-nube	sobre-	el-tabernáculo	acamparán		
	H3117		H7931	H6051		H4908	H2583		

19

וְיִבְהַאֲרֶיךָ	הֶעֱנָן	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	יָמִים	רַבִּים	וְשָׁמְרוּ	בְּנֵי־
Y-al-prolongar	la-nube	sobre-	el-tabernáculo	días	muchos	y-guardarán	hijos-de-
H0748	H6051		H4908	H3117		H8104	
יִשְׂרָאֵל	אֶת־	מִשְׁמֶרֶת	יְהוָה	וְלֹא	יִסְעוּ:		
Israel	-	guarda-de	Yahweh	y-no	partirán		
H3478	H0853	H4931	H3068	H3808	H5265		

20	וַיֹּשׁ	אֲשֶׁר	יְהִי־הָעֶנָּה	יָמִים	מִסְפָּר	עַל־	הַמִּשְׁכָּן	עַל־	פִּי
	Y-hay	que	será	días	de-número	sobre-	el-tabernáculo	por-	boca-de
	H3426		H1961	H3117	H4557		H4908		H6310
	יְהוָה	יִחַנּוּ	וְעַל־	פִּי	יְהוָה	יִסְעוּ:			
	Yahweh	acamparán	y-por-	boca-de	Yahweh	partirán			
	H3068	H2583		H6310	H3068	H5265			

21

בֹּקֶר	הַנּוּבֶה	וְנִשְׁלָהּ	בֹּקֶר	עַד-	מֵעֶרֶב	הַנּוּבֶה	יִהְיֶה	אֲשֶׁר-	וַיְהִי	
en-la-mañana	la-nube	y-se-alzará	mañana	hasta-	de-tarde	la-nube	será	que-	Y-hay	
H1242	H6051	H5927	H1242	H5704	H6153	H6051	H1961		H3426	
		וְנִסְעוּ:	הַנּוּבֶה	וְנִשְׁלָהּ	וּלְיָלָהּ	יּוֹמָם	אוֹ		וְנִסְעוּ	
		y-partirán	la-nube	y-se-alzará	y-de-noche	de-día	o		y-partirán	
		H5265	H6051	H5927	H3915	H3119			H5265	

הַמִּשְׁכָּן	עַל-	הַעֲנָן	בְּהֶאֱרִיד	יָמִים	אוּ-	חֹדֶשׁ	אוּ-	יָמִים	אוּ-	22
el-tabernáculo	sobre-	la-nube	al-prolongar	días	o-	mes	o-	dos-días	O-	
H4908		H6051	H0748	H3117		H2320		H3117		
יִסְעוּ:	וּבְהֶעֱלֹתוֹ	יִסְעוּ	וְלֹא	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי-	יַחֲנוּ	עָלָיו	לִשְׁכֹּן		
partirán	y-al-alzarse-ella	partirán	y-no	Israel	hijos-de-	acamparán	sobre-él	para-reposar		
H5265	H5927	H5265	H3808	H3478		H2583		H7931		

O si dos días, ó un mes, ó un año, mientras la nube se detenía sobre el tabernáculo quedándose sobre él, los hijos de Israel se estaban acampados, y no movían: mas cuando ella se alzaba, ellos movían.

מִשְׁמֶרֶת	אֶת־	יִסְעוּ	יְהוָה	פִּי	וְעַל־	יִחַנּוּ	יְהוָה	פִּי	עַל־	23
guarda-de	-	partirán	Yahweh	boca-de	y-por-	acamparán	Yahweh	boca-de	Por-	
H4931	H0853	H5265	H3068	H6310		H2583	H3068	H6310		
		פ	מֹשֶׁה:	כַּיֶּד־	יְהוָה	פִּי	עַל־	שָׁמְרוּ	יְהוָה	
	—		Moisés	por-mano-de-	Yahweh	boca-de	por-	guardaron	Yahweh	
			H4872	H3027	H3068	H6310		H8104	H3068	

Al dicho de Jehová asentaban, y al dicho de Jehová partían, guardando la ordenanza de Jehová, como lo había Jehová dicho por medio de Moisés.